

MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
JUNE 5, 2017

REGULAR MEETING of the Municipal Council held at the Municipal Office at 7:00 p.m.

PRESENT are the following Councillors:

- |                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Pauline Farrugia       | 4. Normand Jolicoeur |
| 2. Marcella Davis Gerrish | 5. Claude Villeneuve |
| 3. Guy Veillette          | 6. (vacant seat)     |

ABSENT:

QUORUM is present with Mayor Michael Page presiding.

ALSO PRESENT is Daniel Décary, Director-General and Secretary-Treasurer.

**AGENDA**

1. Adoption of the Agenda
2. Adoption of the Minutes of the Regular Meeting held May 1, 2017
3. Information from Council members
4. Question Period on Items listed on the Agenda

**ADMINISTRATION, TOWN CLERK AND LEGAL AFFAIRS**

5. Group Insurance Proposals - Approval
6. Table de concertation des aînés Memphrémagog (Working Group) – Signing of the Charter for the Well-being of Seniors

**HUMAN RESOURCES AND WORK RELATIONS**

7. Hiring of a Summer Market Assistant

**FINANCE AND TREASURY**

8. Approval of Accounts Payable
9. Reports on Net Salaries – 2017-05

**ENGINEERING AND PUBLIC WORKS**

10. Leasing Contract # 8739787001 – Purchase of Equipment

**URBAN PLANNING AND LAND MANAGEMENT**

**CULTURE, RECREATION AND COMMUNITY LIFE**

11. Municipal Beach – Official Name

**PUBLIC SECURITY**

12. 911 Emergency Response Service – Notice of Non-Renewal

**OTHER BUSINESS**

13. Meeting Adjourned
14. Question Period on issues of local public interest
15. Meeting Adjourned

2017-06-05.01

**ADOPTION OF THE AGENDA**

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH  
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Agenda be adopted as submitted.

PASSED

MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
JUNE 5, 2017

2017-06-05.02

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD MAY 1, 2017**

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE  
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Minutes of the Regular Meeting held May 1, 2017 be adopted as submitted.

PASSED

2017-06-05.03

**INFORMATION FROM COUNCIL MEMBERS**

The Mayor and Councillors report on their various files and on upcoming events.

2017-06-05.04

**QUESTION PERIOD ON ITEMS LISTED ON THE AGENDA**

Ten (10) citizens are present at the meeting.

**CITIZENS**

**ISSUES**

No questions.

2017-06-05.05

**GROUP INSURANCE PROPOSALS - APPROVAL**

WHEREAS the municipal group insurance contract is up for renewal;

WHEREAS a call for proposals was issued to various insurance companies and four (4) proposals were received;

WHEREAS the proposal submitted by Sun Life Canada was the most advantageous, at an annual cost of \$20,393.88, plus taxes;

WHEREAS group insurance costs are shared between the Municipality and the employees on a 50/50 basis;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY CLAUDE VILLENEUVE  
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

To grant the municipal group insurance contract to the firm of Sun Life Canada, at an annual cost of \$20,393.88, plus taxes;

THAT payment be made under budgetary item 55-139-98-000.

PASSED

2017-06-05.06

**TABLE DE CONCERTATION DES AÎNÉS MEMPHRÉMAGOG (WORKING GROUP) –  
SIGNING OF THE CHARTER FOR THE WELL-BEING OF SENIORS**

WHEREAS June 15 is World Elder Abuse Awareness Day;

WHEREAS June 15 represents the day in the year when the whole world voices its desire to end abuse;

WHEREAS the working group - Table de concertation des aînés Memphrémagog - wishes to confirm its commitment by publicly signing the Charter for the Well-being of Seniors;

WHEREAS the Municipality of the Village of North Hatley adheres to the principles outlined in the Charter for the Well-being of Seniors and is committed to disseminating the information;

WHEREAS a representative for the Municipality is to be designated to sign the Charter for the Well-being of Seniors;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE  
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

TO designate Pauline Farrugia as representative for the Municipality of the Village of North Hatley in signing the Charter for the Well-being of Seniors.

MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
JUNE 5, 2017

PASSED

**2017-06-05.07      HIRING OF A SUMMER MARKET ASSISTANT**

WHEREAS the Municipality must hire a summer market assistant to the merchants for the Farmers Market summer season;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH  
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT René Goyette be hired as a summer market assistant for the Farmers Market season, from June 10 to October 21, 2017, on a 4-hour-a-week basis, at an hourly rate of \$15;

That payment be made under budgetary item 02-701-50-141.

PASSED

**2017-06-05.08      APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE**

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA  
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Accounts Payable for suppliers listed on the statement presented June 5, 2017 by the Treasury Department, in the amount of **\$185,540.90**, including accounts in excess of \$5,000 be approved for payment as in the following list:

SUPPLIERS	INVOICE	AMOUNT
<b>SANI-ESTRIE</b>		
DOMESTIC WASTE COLLECTION		\$6,526.59
CONTAINER		\$293.19
CONTAINER		\$321.93
	<b>TOTAL</b>	<b>\$7,141.71</b>
		Taxes included
<b>R.I.P.I.</b>		
CONTRIBUTION MAY 2017		\$6,533.58
	<b>TOTAL</b>	<b>\$6,533.58</b>
		Taxes included
<b>REVENU QUÉBEC</b>		
DAS		\$7,974.95
	<b>TOTAL</b>	<b>\$7,974.95</b>
<b>MINISTÈRE DU REVENU</b>		
SQ COST-SHARE 1 <sup>st</sup> of 2 PAYMENTS		\$71,424.00
	<b>TOTAL</b>	<b>\$71,424.00</b>
<b>HYDRO-QUEBEC</b>		
VARIED ELECTRICAL WORK		\$7,687.11
	<b>TOTAL</b>	<b>\$7,687.11</b>
<b>GROUPE ULTIMA</b>		
MUNICIPAL GENERAL INSURANCE		\$23,718.00
	<b>TOTAL</b>	<b>\$23,718.00</b>
		Taxes included
<b>Les services EXP inc</b>		
REVIEW OF THE FLOOD ZONE		\$6,329.37
	<b>TOTAL</b>	<b>\$6,329.37</b>
		Taxes included
	<b>GRAND TOTAL</b>	<b>\$130,808.72</b>
		Taxes included

PASSED

MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
JUNE 5, 2017

2017-06-05.09

**REPORTS ON NET SALARIES – 2017-05**

7 employees and 6 Council members

**\$19,400.23**

2017-06-05.10

**LEASING CONTRACT # 8739787001- PURCHASE OF EQUIPMENT**

WHEREAS the Municipality purchased two vehicles on a leasing contract basis – a 2012 Bobcat, model E-45 and serial number ag3g11241, and a 2012 Bobcat, model T650, and serial number a3p012949;

WHEREAS the leasing contract ends June 16, 2017;

WHEREAS the service lifespan of the vehicles hasn't been reached and both vehicles have been given ongoing maintenance;

WHEREAS it is an appropriate moment for the Municipality to purchase the vehicles;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE  
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Municipality of the Village of North Hatley proceed with the purchase of the vehicles described in the introduction for a sum of \$36,045.57, including the purchase price, the remaining lease amounts and taxes;

THAT Council authorize a loan for a maximum amount of \$36,045.57 from the working capital, to be reimbursed in 5 equal and consecutive annual payments and that payment be made under budgetary item 03-210-06-000 in the amount of \$16,635.03 and budgetary item 03-210-07-000 in the amount of \$19,410.54.

PASSED

2017-06-05.11

**MUNICIPAL BEACH – OFFICIAL NAME**

WHEREAS it is appropriate to proceed with an official name for the Municipal Beach;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY NORMAND JOLICOEUR  
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the beach area known as the Municipal Beach of North Hatley, at 2070, chemin du Lac, be named "Pleasant View";

That the official name given to the Municipal Beach now be used in all related forms of communication.

PASSED

2017-06-05.12

**911 EMERGENCY RESPONSE SERVICE – NOTICE OF NON-RENEWAL**

WHEREAS in September 2007 the Municipality entered into an intermunicipal agreement with the MRC, giving it a mandate to negotiate and sign an agreement with the city of Lévis for a 911 service;

WHEREAS the agreement ended on December 31, 2007;

WHEREAS in October 2007 the MRC, by way of resolution 296-07, authorized the signing with the city of Lévis of an agreement relative to a 911 emergency response service for and in the name of all participating municipalities;

WHEREAS the agreement with the city of Lévis for an initial 5 years (ending December 31, 2013) provides for, under article 12, a renewal clause of "automatic renewal, for an additional period of 5 years and so on from 5 years to 5 years if none of the parties provides the other parties written notice of non-renewal at least 18 months prior to the end of the agreement or for any renewal period";

MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
JUNE 5, 2017

WHEREAS the Municipality after almost 10 years of 911 emergency response service provided by the city of Lévis, would like to look at other service options and offers by other emergency response service providers in order to ensure the best service possible for the population;

WHEREAS the Municipality deems it timely to notify the city of Lévis of a notice of non renewal as stipulated under article 12 of the agreement for the current renewal period ending December 31, 2018;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY CLAUDE VILLENEUVE  
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT municipal Council send the city of Lévis, in accordance with article 12 of the agreement relative to the 911 emergency response service, a notice of non renewal of the agreement in force and ending December 31, 2018;

THAT a copy of the present be sent, as stipulated in the agreement, to the city of Lévis, to the MRC de Memphrémagog and to the city of Magog.

PASSED

2017-06-05.13

**OTEHR BUSINESS**

2017-06-05.14

**QUESTION PERIOD ON ISSUES OF LOCAL PUBLIC INTEREST**

**CITIZENS**

**ISSUES**

Paul St-Pierre

Study of the Kezar waterway, studies regarding the bridge and public service utilities, PPU

Jacques Campbell

Summer market assistant

Margaret Moore

Bridge

Krista Fidler

Speed bumps

Jean-Yves Durocher

Public service utilities (bridge)

2017-06-05.15

**MEETING ADJOURNED**

At 7:45 p.m., all issues on the Agenda having been addressed;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH  
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

That the meeting be concluded and adjourned.

PASSED

\_\_\_\_\_  
Michael Page  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Daniel Décary  
Director-General and Secretary-Treasurer

I, Michael Page, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail. E.&O.

MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
JUNE 5, 2017